

Transcriptions des Copies C₁ et C₂

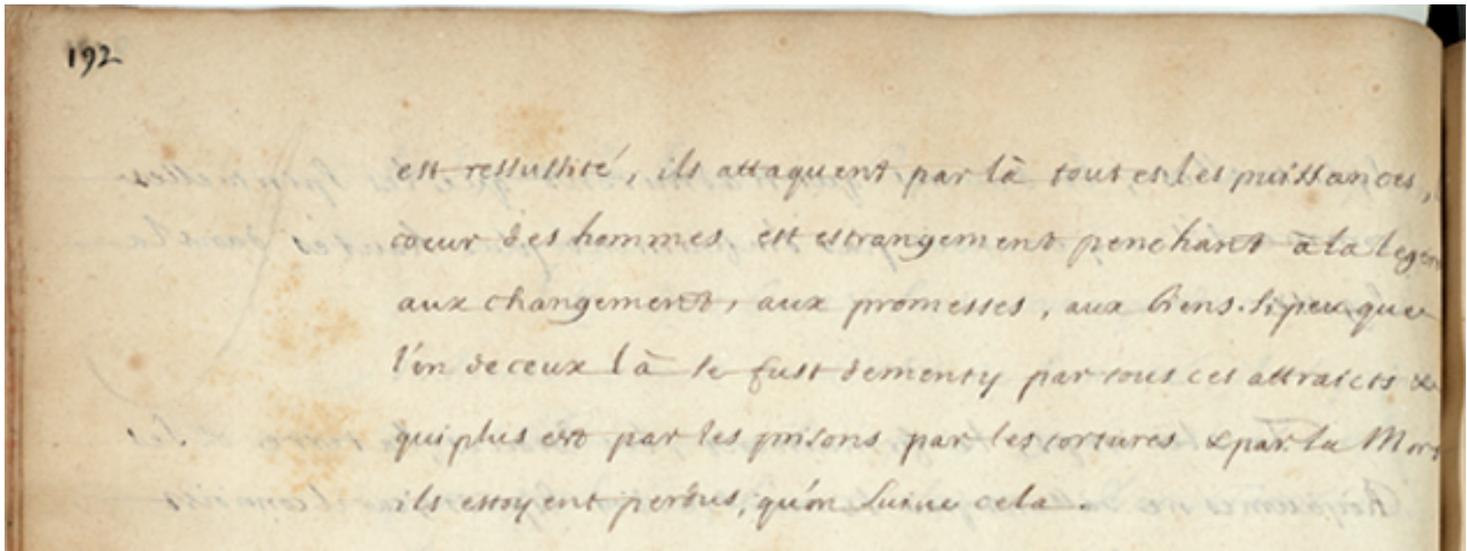
C₁, p. 161

57
Preuves de J. C.
L'Hypothese des Apostres fourbes est bien absurde
qu'on la suive tout au long, qu'on s' imagine ces 12. hommes
assemblez apres la mort de J. C. faisant le complot de dire
qu'il est ressuscité, ils attaquent par la toutes les puissances
le coeur des hommes est estrangement penchaot à la legereté,
au changement, aux promesses aux biens si peu que l'un
de ceux là se fust demonty par tous ces attraitz & qui plus
est par les prisons par les tortures & par la mort ils estoient
perdus qu'on suive cela.

C₂, p. 191

Preuves de J. C.
L'Hypothese des Apostres fourbes est bien absurde,
qu'on la suive tout au long, qu'on s' imagine ces douze hommes
assemblez apres la Mort de J. C. faisant le complot de dire qu'il

C₂, p. 192 (l'image du texte est incomplète à droite)



est ressuscité, ils attaquent par là toutes les puissances, [le] cœur des hommes est estrangement penchant à la legere[té,] aux changement, aux promesses, aux biens si peu que l'un de ceux là se fust dementy par tous ces attraiets & qui plus est par les prisons par les tortures & par la Mort ils estoient perdus, qu'on suive cela.

Marques en marge de C₁ (concordance et 8 au crayon, numéro et croix à la plume) et de C₂ (J au crayon) et présentation des titres dans C₂ : voir la description des Copies C₁ et C₂.

Les deux Copies transcrivent le même état du texte, conforme au papier original, à une exception près : dans C₂, le copiste a écrit *aux changement* au lieu de *au changement*.

Le premier copiste (celui de C₁) a interprété le titre abrégé par Pascal *Preuv. de J. C.* en *Preuves de J. C.*, imitant en cela le titre que portent plusieurs autres fragments de la liasse du même nom. Certains éditeurs modernes n'ont pas cru devoir exclure le singulier.

La croix marquée en tête du fragment dans la première Copie est peut-être un signe destiné à préparer un remembrement avec le fragment *Preuves de Jésus-Christ 24* (Laf. 322, Sel. 353) en prévision de l'édition de Port-Royal. Voir ce fragment.

Le texte est séparé des autres fragments dans les deux Copies.